# Thông Báo cho Người Thuê Nhà: Thư Chia Sẻ Thông Tin Đến Người Thuê Nhà

Last Updated: June 30, 2021

|  |  |
| --- | --- |
| **Purpose:** | Owners and property managers must distribute this letter (on its letterhead) to all tenants with eligible arrearages incurred during the eligible SHERA Period in participating properties. This letter explains the program, its eligibility requirements, and how to apply for assistance. |
| **To:** | Tenant Head of Household |
| **From:** | Property Owner / Authorized Agent |
| **Timing (When to send):** | When owner plans to participate in SHERA and is starting the application process |
| **Subject:** | Emergency Rental Assistance (SHERA) Program announcement |
| **Attachments:** | SHERA Tenant Overview Reference Guide |

***MODEL TEXT BELOW***

Kính gửi\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_:

Chúng tôi hiểu rằng nhiều cư dân đang gặp nhiều khó khăn về chi trả tiền thuê nhà trong cuộc khủng hoảng COVID-19, và vì vậy chúng tôi rất vui mừng được thông báo đến quý vị một chương trình hỗ trợ mới.

**NẾU QUÝ VỊ ĐANG NỢ TIỀN THUÊ NHÀ VÌ COVID-19, CHÚNG TÔI CÓ THỂ GIÚP QUÝ VỊ NỘP ĐƠN ĐỀ NGHỊ HỖ TRỢ KHẨN CẤP ĐỂ QUÝ VỊ CÓ THỂ CHI TRẢ TIỀN THUÊ NHÀ CÒN NỢ.**

Tiền thuê này sẽ được thanh toán trực tiếp cho chủ nhà hoặc người giám sát nhà ở của quý vị thông qua **chương trình Hỗ Trợ Tiền Thuê Nhà Khẩn Cấp Với Nhà Ở Được Trợ Cấp (SHERA)** được chính phủ liên bang tài trợ. Chúng tôi sẽ cần sự hỗ trợ và ý kiến chấp thuận của quý vị để có thể nộp đơn đề nghị hỗ trợ.

* Quý vị đủ điều kiện nhận được hỗ trợ tiền thuê nhà nếu:  
  + Thu nhập hộ gia đình của quý vị thấp hơn mức giới hạn của chương trình, tức bằng hoặc thấp hơn 80% [Mức Thu Nhập Trung Bình Khu Vực (AMI)](https://hedfuel.azurewebsites.net/raa.aspx);
  + Quý vị nợ tiền thuê nhà đã đến hạn phải trả trong khoảng thời gian đủ điều kiện hỗ trợ từ SHERA, bắt đầu từ ngày 1 tháng 4 năm 2020; và
  + Quý vị hoặc thành viên khác trong gia đình quý vị đã mất thu nhập và/hoặc chi tiêu tăng lên đáng kể do COVID-19.

Quý vị sẽ cần phải ký tên vào một tuyên bố để xác nhận rằng đây là thông tin đúng sự thật, và chúng tôi sẽ cần sự hỗ trợ và ý kiến chấp thuận của quý vị để có thể nộp đơn đề nghị hỗ trợ.

Tình trạng nhập cư không ảnh hưởng đến tính đủ điều kiện tham gia chương trình này của quý vị. Quý vị không cần có số an sinh xã hội để nộp đơn đề nghị hỗ trợ. Tuy nhiên, nếu quý vị đã có số an sinh xã hội, quý vị cần cung cấp bốn chữ số cuối cùng trong số an sinh xã hội của mình.

Nếu quý vị đủ điều kiện tiếp nhận hỗ trợ từ SHERA, chương trình có thể chi trả **100% TIỀN THUÊ NHÀ MÀ QUÝ VỊ CÒN NỢ TRONG CÁC THÁNG ĐỦ ĐIỀU KIỆN** và quý vị cũng sẽ nhận được **BẢO VỆ (TRONG 6 THÁNG kể từ lần gần nhất nhận được tiền hỗ trợ từ SHERA) TRÁNH BỊ TRỤC XUẤT DO KHÔNG THỂ CHI TRẢ TIỀN THUÊ NHÀ.**

Là (chủ nhà hoặc người giám sát nhà ở) của quý vị, chúng tôi sẽ giúp quý vị xác định liệu quý vị có đủ điều kiện tham gia chương trình hay không và quý vị cần nộp những tài liệu nào. Ví dụ, quý vị cũng có thể phải cung cấp bằng chứng về thu nhập hộ gia đình của mình.

Nếu quý vị đã nộp đơn đề nghị hỗ trợ RAFT hoặc chương trình hỗ trợ tiền thuê nhà khẩn cấp khác, quý vị nên tiếp tục với đơn đề nghị hỗ trợ đó và không nên chuyển sang SHERA. Nếu quý vị đã nhận được hỗ trợ khác về tiền thuê nhà và quý vị vẫn còn nợ tiền thuê nhà chưa thanh toán kể từ ngày 1 tháng 4 năm 2020, quý vị vẫn đủ điều kiện tham gia SHERA.

Quý vị nên có kế hoạch tiếp tục chi trả tiền thuê nhà của mình như hiện tại trừ khi quý vị đã có thỏa thuận riêng với chúng tôi.

Hiện tại, chúng tôi chưa thể khẳng định liệu chương trình này có thể hỗ trợ thêm tiền thuê nhà hay không. **Vui lòng liên hệ với người giám sát nhà ở của quý vị theo \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ để xác định rõ liệu quý vị có đủ điều kiện được hỗ trợ giúp thông qua SHERA hay không. Để hiểu rõ hơn thông tin trong lá thư này, để hỗ trợ ngôn ngữ, hoặc để hỗ trợ nhà ở phù hợp, vui lòng liên hệ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_.**

Nếu quý vị không đủ điều kiện hỗ trợ trong SHERA dựa trên các nguyên tắc của chương trình, chúng tôi sẽ thảo luận về các lựa chọn khác để hỗ trợ quý vị thanh toán khoản tiền thuê quá hạn.

Trân trọng,

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Chủ Sở Hữu hoặc Người Giám Sát Nhà Ở

